



# Inungnun Aanniaqtalinikkut Tuhaqtitaujukhaq

## Piqarunaqhiyut E.coli-mik aannialaqinaqtumik hapkuat nauhimayut romaine lettuce

Tarium Hikutirvia 23, 2018  
Nunavunmi-tamaat

80 sec

munaqhiliqiyitkut uqaudjiyut Nunavummiut tapkua Kanatamiutat Niqinik Ithivriuqtirvinganit qauyihaiqtut qayangnautanik E. coli-mit qayagnaqtunik Ontario-mi, Quebec-mi New Brunswick-millu pidjutiqaqtut nirihihimagumik nauhimayunik romaine lettuce qauyimayaungitumit niqiliuqtimt.

Hingaiyat arnat, Inirnikhat inuillu aannialiqtaaktut qayangnatqiyayuyut aannialiqtailitikhanik, nirivaktukhauyut aallanik nauhimayunik lettuce-nik.

Uaqhimaittut lettuce-nik, lilauyut niaqungunait lettuce niuvviktauvaktut puuqhimayut umikhimayunik, hanaqiyauyukhat uaqtiqtaulutiklu malirlugit hapkuat maliqayakhat:

- Igitlugit hilalliuqut nauhimaniit nutaat lettuce-sit.
- Uaqtirlugit pungittut lettuce nutaaq, niglaumayuq imarmi. Atugakhaittutin allamik avaliittuq imarmik kihiani, uadjarihilugu nauhimayuq lettuce qayagiologu nakuuyuq haluumaqtirutinik atugakhaitutin.
- Uaqtiqhimarlugu halumailruiqpiarlugu.
- Kinittigakhaittuq lettuce uarvingmi tatahimayumik imarmik. Haluumaiqhunguyuq uarvingmit haluummairuanit uarviup.
- Tutquqhimalugu lettuce niqinik niglaumavingmi saivani ubluni. Igitlugu nauhimaniit auliqqata marungaliqqataluuniit.
- Aturlutit hihamayumik imarmik irmiunmiklu uaqtirlugit tamaita havigiyatit, aluutit, kapurautit, qanngalu uarviup hania, avguiviillu, tutqumaviitlu puukhat hivuani kinguanillu hanaqihuirungni lettuce haluummairnaitumik niqinut igavingnillu.

Niriinariaaqhimayut nauhimayut lettuceinik niuvviktakhaliuqhimayut umikhimayunik puuqaqtut titiraqhimayut uaqhimayut, uariiqhimayut, pingahuiqtuqhgugit uaqhimayut



ᕆᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
 Building *Nunavut* Together  
 Nunavut *liuqatigiingniq*  
 Bâtir le *Nunavut* ensemble



uaffagakhaitut. Hapkuat niqikhat nauhimayut tutquumayukhayut  
 niglaumannnnnnnvingmi niqinik atuqtauyukhatlu nakuuhigvikhat tikitinnagu ublua.

Kangiqhittiarumaguvit, uqarvigilugit Canadian Food Inspection Agencytalvunga 1-866-  
 225-0709 qaritauyakktut takulugu <https://www.canada.ca/en/public-health/services/public-health-notices/2018/outbreak-ecoli-infections-linked-romaine-lettuce.html>.

###

**Tuhagaqtidjutikhanut Uqaqvikhaq:**

Sarah Paterson  
 Atannguyauullaktuq Tuhaqtipkainikkut  
 Aanniaqtailinirmut Havagvik  
 867-975-5762  
[spaterson@gov.nu.ca](mailto:spaterson@gov.nu.ca)

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ, [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).  
 News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).  
 Tuhagaqtatghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).  
 Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français au [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).